

CASE
CONSTRUCTION

PALE GOMMATE SERIE F

521F | 621F - SCHEDA TECNICA

SCR
TECHNOLOGY



PIÙ RAPIDITÀ, MENO CONSUMI

UN INVESTIMENTO SICURO PER GLI IMPIEGHI PIÙ GRAVOSI

Negli impieghi più gravosi, l'affidabilità è garantita dal controllo perfetto della temperatura dell'olio negli assali.

- **Sui terreni molli**, dove si richiedono un miglior controllo dell'aderenza e una maggior resistenza:
 - **Controllo efficace dell'aderenza** grazie al bloccaggio del differenziale sull'assale anteriore, attivabile automaticamente o manualmente agendo sul pedale sinistro
 - **Nessun surriscaldamento**, perché il bloccaggio del differenziale non slitta
 - **Maggior resistenza** grazie agli assali anteriore e posteriore "heavy-duty"
- **Per un investimento limitato** sono disponibili anche assali standard con differenziale a slittamento limitato di provata affidabilità.
- **Per un'affidabilità ancora maggiore**, abbiamo inventato il sistema di raffreddamento tipo COOLING BOX, che mantiene costante la temperatura dei liquidi di raffreddamento.



MENO MANUTENZIONE, COSTI RIDOTTI

- Riduzione dei costi, perché la tecnologia SCR utilizza un minor numero di componenti:
Nessun filtro antiparticolato
Nessuna ventola supplementare per aumentare la capacità di raffreddamento
Nessun olio speciale richiesto
- Frequenza di manutenzione ridotta:
l'olio motore non viene contaminato dall'aria non filtrata
- Nessun malfunzionamento: la tecnologia SCR offre la massima compatibilità con il carburante utilizzato

TECNOLOGIA DEL MOTORE ALL'AVANGUARDIA: SCR

La tecnologia di riduzione catalitica selettiva SCR (Selective Catalytic Reduction) rappresenta una soluzione affidabile e ampiamente collaudata. Utilizzato in Europa dal 2004 sugli autocarri, l'additivo per emissioni diesel DEF, commercializzato come AdBlue®, è facilmente reperibile ovunque.

- Produttività superiore con il 10% in meno di consumo di carburante, perché la tecnologia SCR ottimizza la temperatura di combustione
- Nessuna perdita di potenza e di carburante, perché non è necessario un raffreddamento supplementare
- Risparmio sui costi, perché i motori SCR possono essere alimentati con carburante con alto tenore di zolfo



PIÙ COMFORT PER UNA MAGGIOR PRODUTTIVITÀ



Accessibilità eccezionale

L'accesso alla cabina è agevole: i gradini ampi e i corrimani migliorano la sicurezza dell'operatore e l'ampia porta offre un accesso senza ostacoli.

Visibilità straordinaria

Grazie all'eccezionale visibilità panoramica, avrete la possibilità di lavorare più velocemente sentendovi più sicuri.

Il cofano posteriore bombato è notevolmente ribassato, in quanto la tecnologia SCR non richiede ventole supplementari per il raffreddamento.



Tutti i comandi a portata di mano

Grazie alla disposizione ergonomica della plancia, l'operatore si affatica di meno perché tutti i comandi si trovano in posizione accessibile sotto la sua mano destra ed è inoltre libero di concentrarsi sul lavoro da svolgere.

Massima sicurezza con la cabina ROPS

Tutte le cabine delle nostre pale gommate sono rinforzate e dotate della struttura protettiva antiribaltamento (omologata ROPS).



Ampio spazio per riporre gli oggetti

La nuova posizione alta dell'autoradio e l'ampio vano portaoggetti concorrono ad aumentare la comodità della cabina Case.



PIÙ RAPIDITÀ, MENO CONSUMI





IL DNA DELLA VOSTRA 521F

Produttività (ciclo a distanza di 50 metri)

Considerando una densità di $1,8 \text{ t/m}^3$ e un fattore di riempimento del 100%
52 cicli/ora inclusi 5 minuti di pausa _____ 52 cicli di carico/h
con benna da $2,1 \text{ m}^3$ _____ $110 \text{ m}^3/\text{h}$ o 180 t/h di materiale

Motore

Marca _____ Motore FPT F4HFE413J conforme alle norme UE Tier 4i
Numero di cilindri _____ 4 cilindri - 4,5 litri - common rail
Potenza max SAE J1995 _____ $106 \text{ kW}/142 \text{ CV}$ a 1.800 giri/min
Coppia massima SAE J1349 _____ 608 Nm a 1.600 giri/min
Emissioni di Nox _____ 2.88 g/kWh
Emissioni di HC _____ 0.08 g/kWh
Emissioni di CO _____ 2.64 g/kWh
Emissioni di PM _____ 0.013 g/kWh

Trasmissione

Doppia trazione con assali planetari
Funzione "kick-down"
Convertitore di coppia a 4 marce
Powershift automatico ZF a 4 marce tipo 4WG130, impostabile per la
cambiata manuale
velocità di avanzamento: 6, 11, 22 e 36 km/h
velocità di retromarcia: 6, 4, 12 e 23 km/h
Disinnesto della trasmissione regolabile

Assali e differenziale

Per una trazione eccezionale con frequenza di manutenzione ridotta
del 50% e riduzione dell'usura degli pneumatici del 30%:

Differenziale a bloccaggio totale sull'assale anteriore e sugli assali
posteriori aperti

Assali anteriore e posteriore ZF "heavy duty" con differenziale aperto
tipo MT-L3065-II

Per un investimento limitato e una buona trazione:

differenziale a limitazione dello slittamento del 29% sugli assali
anteriore e posteriore.

Assali anteriore e posteriore ZF, tipo MT-L3065-II

Pneumatici

Pneumatici _____ $17,5R25$

Freni

Freno di servizio _____ Freni a disco in bagno d'olio
autoregistranti sulle 4 ruote, esenti da manutenzione

Area _____ $0,31 \text{ m}^2/\text{mozzo}$

Freno di parcheggio _____ Freno a disco sulla trasmissione
attivabile dal quadro strumenti della cabina

Area _____ 58 cm^2

Impianto idraulico

Valvole _____ Impianto idraulico Rexroth a centro chiuso
con sensore di carico.

Valvola principale con 3 sezioni

Sterzo _____ Sterzo Orbitrol a comando idraulico con valvola prioritaria

Tipo di pompa _____ Pompa a cilindrata variabile (134 l/min a 250 bar)

Funzioni idrauliche automatiche

- Ritorno della benna in posizione di scavo

- Ritorno del braccio in posizione di traslazione

- Sollevamento automatico (ad altezza regolabile)

Tipo di comandi _____ Comandi pilotati con un solo joystick o due leve

Rifornimenti

Serbatoio carburante _____ 189 litri utili

Sistema di raffreddamento _____ 22 litri

Olio motore _____ 12 litri

Olio idraulico _____ Serbatoio: 57 litri, totale impianto: 114 litri

Olio della trasmissione _____ 19 litri

Cabina

Per garantire la vostra sicurezza la cabina è conforme a:

FOPS (protezione contro la caduta di oggetti) _____ ISO EN3449

ROPS (protezione contro il ribaltamento) _____ ISO EN13510

Livello fonometrico e vibrazioni

Livello fonometrico interno _____ 72 dB(A)
conformemente a ISO6595/6396/3744

Livello fonometrico esterno _____ 72 dB(A) a 15 metri

conformemente a SAE J88 SEP80

105 dB(A) conformemente a ISO6595/6396/3744

Allarme retromarcia disattivabile

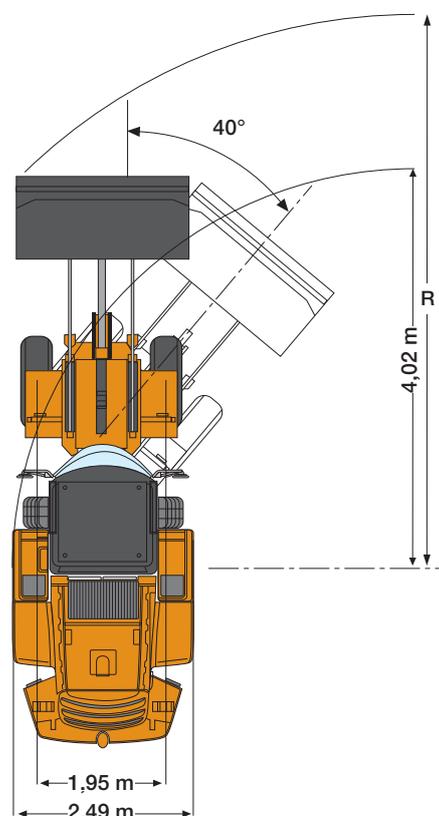
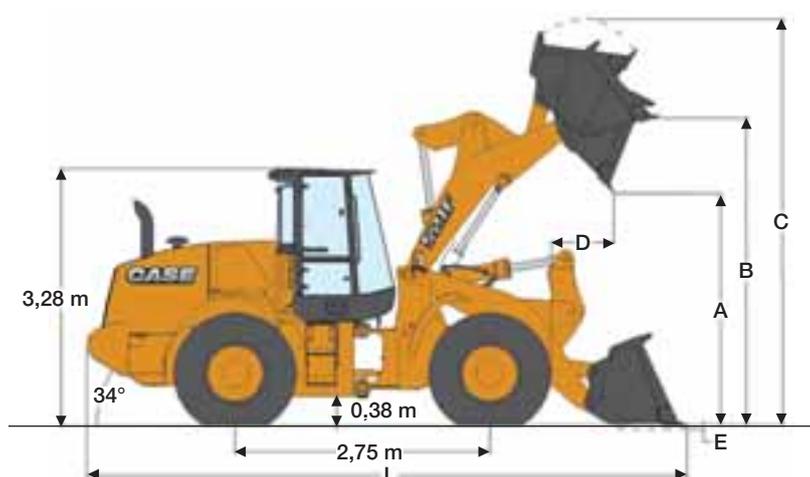
Vibrazioni _____ sedile pneumatico MSG 95A/732

Impianto elettrico

24 V. 2 batterie da 12 V.

Alternatore _____ 70 A

Caratteristiche tecniche 521F



521F	Configurazione a "Z"					Long Reach				XT	
	Benna a perno con	Benna da 2,1 m ³		Benna da 1,7 m ³ con attacco rapido		Benna da 1,9 m ³		Benna da 1,7 m ³ con attacco rapido		Benna da 1,7 m ³ con attacco rapido	
		lama	tagliante denti + segmento	lama	denti	lama	denti	lama	denti	lama	denti
Capacità benna (a colmo)	m ³	2,07	2,07	1,70	1,70	1,88	1,84	1,70	1,70	1,70	1,70
Carico utile benna	kg	3478	3475	3535	3584	2977	2975	2947	2994	3249	3296
Densità massima del materiale	t/m ³	1,7	1,7	2,1	2,1	1,6	1,6	1,7	1,8	1,9	1,9
Larghezza esterna benna	m	2,49	2,54	2,44	2,44	2,49	2,54	2,44	2,44	2,44	2,44
Peso benna	kg	857	877	1137	1065	821	842	1137	1065	1117	1045
Carico di ribaltamento – In linea	kg	8150	8145	8317	8415	7011	7010	6985	7080	7634	7728
Carico di ribaltamento - Articolato a 40°	kg	6957	6949	7069	7167	5955	5950	5894	5989	6497	6591
Forza di strappo	kg	7591	7781	7104	6959	8094	8366	7077	6933	8288	8124
Capacità di sollevamento da terra	kg	8889	8979	10620	10700	8830	8827	8689	8773	10236	10365
A - Altezza di scarico a 45° alla massima altezza	m	2,62	2,55	2,58	2,56	3,04	2,97	2,96	2,94	2,5	2,49
B - Altezza al perno	m	3,61	3,61	3,61	3,61	3,99	3,99	3,99	3,99	3,75	3,75
C - Altezza fuori tutto	m	4,75	4,75	4,77	4,77	5,06	5,06	5,14	5,14	4,94	4,94
D - Sbraccio benna alla massima altezza	m	1,12	1,19	1,18	1,22	1,05	1,12	1,16	1,19	1,23	1,27
E - Profondità di scavo	cm	8	8	7	5	11	11	10	9	19	18
L - Lunghezza fuori tutto con benna a terra	m	6,83	6,94	6,90	6,92	7,11	7,21	7,24	7,27	7,05	7,07
R - Lunghezza fuori tutto senza benna	m	5,5	5,6	5,5	5,5	5,7	5,7	5,6	5,7	5,5	5,6
Raggio di sterzata dall'angolo della benna	°	43	43	48	48	44	44	50	50	52	52
Richiamo benna in posizione di trasporto	°	55	55	50	50	51	51	46	46	62	62
Angolo di scarico alla massima altezza	kg	10448	10468	10728	10656	10582	10602	10897	10825	11189	11117

IL DNA DELLA VOSTRA 621F

Produttività (ciclo a distanza di 50 metri)

Considerando una densità di 1,8 t/m³ e un fattore di riempimento del 100%
52 cicli/ora inclusi 5 minuti di pausa _____ 52 cicli di carico/h
con benna da 2,4 m³ _____ 125 m³/h o 227 t/h di materiale

Motore

Marca _____ Motore FPT F4HFE613Z conforme alle norme UE Tier 4i
Numero di cilindri _____ 6 cilindri - 6,7 litri - common rail
Potenza max SAE J1995 _____ 128 kW/172 CV a 1.800 giri/min
Coppia massima SAE J1349 _____ 730 Nm a 1.600 giri/min
Emissioni di Nox _____ 3.01 g/kWh
Emissioni di HC _____ 0.03 g/kWh
Emissioni di CO _____ 0.42 g/kWh
Emissioni di PM _____ 0.009 g/kWh

Trasmissione

Doppia trazione con assali planetari
Powershift automatico ZF a 4 marce tipo 02G07135, impostabile per
la cambiata manuale
Disinnesto della trasmissione regolabile
velocità di avanzamento: 7, 13, 24 e 39 km/h
velocità di retromarcia: 7, 14 e 25 km/h
Funzione "kick-down"

Assali e differenziale

- **Per una trazione eccezionale** con frequenza di manutenzione
ridotta del 50% e riduzione dell'usura degli pneumatici del 30%:
Differenziale a bloccaggio totale sull'assale anteriore e sugli assali
posteriori aperti
Assali anteriore e posteriore ZF "heavy duty" con differenziale aperto
e bloccaggio totale all'anteriore
Tipo MT-L3075-II - carico dinamico: 12.700 kg
- **Per un investimento limitato** e una buona trazione:
differenziale a limitazione dello slittamento del 29% sugli assali
anteriore e posteriore
Assale anteriore "heavy duty" tipo MT-L3075-II - carico dinamico:
12.700 kg
Assale posteriore oscillante ZF tipo MT-3065-II - carico dinamico
10.700 kg

Pneumatici

Pneumatici _____ 20,5R25

Freni

Freno di servizio _____ Freni a disco in bagno d'olio
autoregistranti sulle 4 ruote, esenti da manutenzione
Area _____ 0,39 m²/mozzo

Freno di parcheggio _____ Freno a disco sulla trasmissione
attivabile dal quadro strumenti della cabina
Area _____ 58 cm²

Impianto idraulico

Valvole _____ Impianto idraulico Rexroth a centro chiuso
con sensore di carico.
Valvola principale con 3 sezioni
Sterzo _____ Sterzo Orbitrol a comando idraulico con valvola prioritaria
Tipo di pompa _____ Pompa a cilindrata variabile (171 l/min a 250 bar)
Funzioni idrauliche automatiche
- Ritorno della benna in posizione di scavo
- Ritorno del braccio in posizione di traslazione
- Sollevamento automatico (ad altezza regolabile)
Tipo di comandi _____
Comandi _____ pilotati con un solo joystick o due leve

Rifornimenti

Serbatoio carburante _____ 248 litri utili
Serbatoio AdBlue® _____ 41,3 litri utili
Sistema di raffreddamento _____ 26,8 litri
Olio motore _____ 13 litri
Olio idraulico _____ Serbatoio: 91 litri, totale impianto: 148 litri
Olio della trasmissione _____ 27 litri

Cabina

Per garantire la vostra sicurezza la cabina è conforme a:
FOPS (protezione contro la caduta di oggetti) _____ ISO EN3449
ROPS (protezione contro il ribaltamento) _____ ISO EN13510
Portata aria _____ 8,5 m³/min distribuiti da 17 bocchette

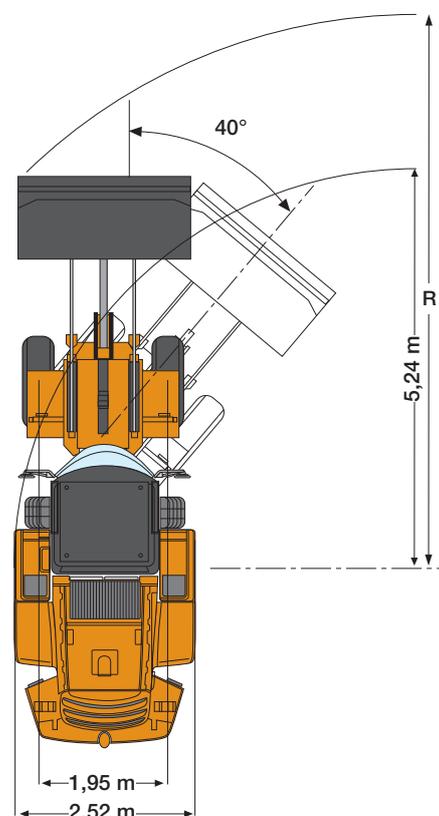
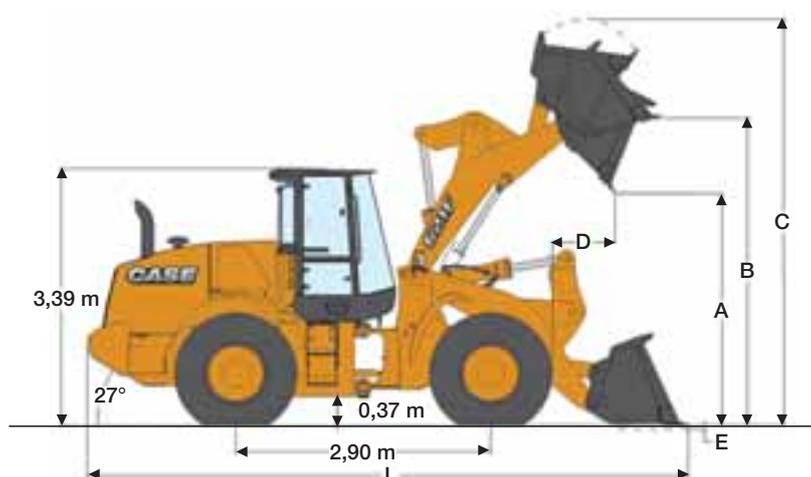
Livello fonometrico e vibrazioni

Rumorosità di guida in dB(A) 82 conformemente a SAE J88 a 15 metri
Livello fonometrico interno _____ 71 dB(A) conformemente a ISO
6595/6396/3744
Livello fonometrico esterno _____ 72 dB(A) a 15 metri
conformemente a SAE J88 SEP80
105 dB(A) conformemente a ISO 6595/6396/3744
Allarme retromarcia disattivabile
Vibrazioni _____ sedile pneumatico MSG 95A/732
media 1,4 m/s² conformemente ISO/TR 25398:2006

Impianto elettrico

24 V. 2 batterie da 12 V.
Alternatore _____ 65 A

Caratteristiche tecniche 621F



VELOCITÀ CARICATORE

Tempo di sollevamento (con carico)	6,3 sec
Tempo di scarico (con carico)	1,2 sec
Tempo di abbassamento (a vuoto, discesa)	4,4 sec
Tempo di abbassamento (a vuoto, posizione flottante)	4,4 sec

621F	Benna a perno con	Configurazione a "Z"				Long Reach				XT	
		Benna da 2,4 m ³		Benna da 2,0 m ³ con attacco rapido		Benna da 2,2 m ³		Benna da 2,0 m ³ con attacco rapido		Benna da 2,0 m ³ con attacco rapido	
		lama	denti	lama	denti	lama	denti	lama	denti	lama	denti
Capacità benna (a colmo)	m ³	2,38	2,36	2,00	2,00	2,18	2,14	2,00	2,00	2,00	2,00
Carico utile benna	kg	4371	4367	4519	4570	3707	3704	3708	3757	4092	4157
Densità massima del materiale	t/m ³	1,84	1,85	2,26	2,29	1,70	1,73	1,85	1,88	2,05	2,08
Larghezza esterna benna	m	2,49	2,54	2,49	2,49	2,49	2,54	2,49	2,49	2,49	2,49
Peso benna	kg	941	968	1242	1168	890	916	1242	1168	1242	1168
Carico di ribaltamento - In linea	kg	9964	9962	10325	10426	8488	8485	8527	8624	9360	9489
Carico di ribaltamento - Articolato a 40°	kg	8741	8735	9038	9139	7414	7407	7416	7514	8185	8314
Forza di strappo	kg	9819	10097	9472	9272	11233	11591	9503	9310	10595	10395
Capacità di sollevamento da terra	kg	9857	9956	13068	13175	11411	11410	11348	11436	14642	14851
A - Altezza di scarico a 45° alla massima altezza	m	2,75	2,68	2,71	2,69	3,24	3,17	3,19	3,18	2,65	2,63
B - Altezza al perno	m	3,83	3,83	3,83	3,83	4,24	4,24	4,24	4,24	3,96	3,96
C - Altezza fuori tutto	m	5,04	5,04	5,05	5,05	5,45	5,45	5,46	5,46	5,23	5,23
D - Sbraccio benna alla massima altezza	m	1,08	1,16	1,12	1,16	1,01	1,01	1,22	1,25	1,23	1,26
E - Profondità di scavo	cm	9	9	9	8	9	9	10	9	18	17
L - Lunghezza fuori tutto con benna a terra	m	7,47	7,57	7,53	7,56	7,75	7,86	7,93	7,97	7,78	7,81
Lunghezza fuori tutto senza benna	m	6,28	6,28	6,28	6,28	6,69	6,69	6,69	6,69	6,20	6,20
R - Raggio di sterzata dall'angolo della benna	m	5,7	5,8	5,7	5,7	5,9	6,0	5,9	5,9	5,8	5,8
Richiamo benna in posizione di trasporto	°	44	44	49	49	46	46	51	51	58	58
Angolo di scarico alla massima altezza	°	51	51	46	46	46	46	41	41	55	55
Peso operativo della macchina	kg	12191	12218	12492	12418	12336	12362	12688	12614	12569	12459



Form No. 20016IT - Printed in Italy - MediaCross Firenze - 03/12

**Worldwide Case Construction
Equipment Contact Information**

EUROPE:

via Plava, 80
10135 TORINO - ITALIA

AFRICA/MIDDLE EAST/CIS:

Riva Paradiso 14
6902 Paradiso - SWITZERLAND

NORTH AMERICA/MEXICO:

700 State Street
Racine, WI 53404 U.S.A.

LATIN AMERICA:

Av. General David Sarnoff 2237
32210 - 900 Contagem - MG
Belo Horizonte BRAZIL

ASIA PACIFIC:

Unit 1 - 1 Foundation Place - Prospect
New South Wales - 2148 AUSTRALIA

CHINA:

No. 29, Industrial Premises, No. 376.
De Bao Road, Waigaoqiao Ftz, Pudong,
SHANGHAI, 200131, P.R.C.

CASE - CNH Italia Spa
Strada di Settimo, 323
10099 San Mauro (TO)



**CASE Customer
Assistance**
00800-2273-7373

La chiamata è gratuita. Per le chiamate da
cellulare consultare in anticipo il proprio
gestore telefonico.



NOTA: Le dotazioni di serie e opzionali possono cambiare in base alle richieste e alle leggi in vigore nei diversi paesi. Le foto possono mostrare dotazioni non di serie o non citate nel presente pieghevole - consultate il concessionario CASE. La società CNH si riserva il diritto di modificare senza preavviso le caratteristiche delle sue macchine, senza alcun obbligo dipendente da tali modifiche.

Conforme alla direttiva 98/37/CE



www.casece.com